

Помогаем детям играть

Дети исследуют и открывают мир через игру. В центре игры лежит свобода выбора, т.е. дети сами могут решать, что, когда и с кем делать. Чтобы жить в нашем быстро меняющемся мире, во время игры дети должны научиться, делать выбор.

Взрослые могут играть *вместе* с детьми (играть в «ку-ку» с десятимесячным малышом) или *организовывать* игры для детей (тренировать футбольную команду). Взрослые также могут *помогать* детям играть, не вмешиваясь в игры напрямую. Здесь приводятся несколько советов, как обогатить игру детей, оставляя контроль за ходом игры у них в руках.

Найдите время

- Оставьте детям свободное время, после того как они провели целый день в запланированных занятиях. Игра помогает им усвоить то, чему они научились.
- Время, проведенное за организованными занятиями (плавание, гимнастика, фортепьяно и т.д.), временем для игры не считается. Дети учатся навыкам, которые они потом будут использовать в игре, но основной элемент игры – свободный выбор – во время таких занятий отсутствует.

Предоставьте место

- Сделайте ваш дом безопасным для детей, чтобы ребенок мог свободно его исследовать. Для четырехлетнего ребенка установите манеж; там он сможет собирать самоделки или конструктор лего, и младенец эти игрушки не достанет.
- Водите детей играть на разные игровые площадки, как в помещении, так и на улице. Играя то в местном парке, то в детском центре, дети расширят свой игровой репертуар.
- Установите в подвале старый матрас, чтобы активизировать занятия акробатикой и развитие общих навыков движения.
- Редко, когда по окончании игры все остается аккуратным и опрятным, поэтому привыкайте к грязи и беспорядку. Чтобы навести чистоту было легче, накрывайте поверхности газетами или клеенкой. Установите полки и прозрачные коробки для игрушек, чтобы было легко их убирать.

Исходные материалы и снаряжение

- Чтобы развлечь детей, обязательно покупать дорогие и сложные игрушки. Бывает, что ребенка больше привлекает упаковка, чем сама игрушка, потому что детское воображение может придумать ей много разных способов применения.
- Периодическое добавление новых игрушек обогащает игру и освежает к ней интерес. Попробуйте добавить Chesnoдавку в пластилиновый набор. Запишитесь в

библиотеку игрушек и каждый месяц приносите домой новые игрушки.

- Собирайте «лишние части»,* которые потом можно переделать во что-то новое. Подойдут такие игрушки, как большие кубики или коробки разных размеров, или миниатюрные версии инструментов; такие материалы, как приготовленное дома тесто для игры; такие костюмы, как плащ-накидка и шляпа; разный «хлам», собранный в парке. Все это позволяет детям играть с фантазией и открывать новые возможности, пока они сами изобретают себе игрушки.

Организируйте детям компанию

- Присоединитесь к детской игре, когда вас приглашают, но помните что дети должны сами решать ход игры. Решения принимают дети, а вы им следуйте.
- Пригласите друзей к себе или отведите детей в игровую группу. У другого четырехлетнего ребенка наверняка окажется больше терпения, чем у вас, чтобы дольше играть в пожарников.

Выражайте ваше мнение

- Когда вы все устроили для игры, отойдите и дайте событиям развиваться своим чередом. Возможно, вам придется поднять что-нибудь тяжелое или изменить направление игры, если она развивается в небезопасном направлении. Однако давайте детям возможность самостоятельно разрешить их споры. Если они спорят, помните что для детей договориться о том, как играть, может быть важнее, чем сама игра.
- Уважайте старания детей. Пусть они сами для себя открывают, что получается, а что нет. Они не смогут научиться самостоятельно преодолевать трудности, если взрослые всегда это делают за них.
- Дайте детям знать, что вы серьезно относитесь к их игре. Не прерывайте игру без необходимости. Когда пришло время прекращать, предупредите их заранее.
- Вставьте особенно удачную часть игры в сказку перед сном. «Жили-были дети, которых однажды волшебник в красном колпаке заклинанием превратил в мышей». Дети узнают, что это из их игры, и снова будут в нее играть.

Сами не теряйте шаловливого духа. Цените ребенка в себе!

подготовлено Бэтси Манн были использованы заметки с семинара Бэтти Джонс из Колледжа Пасифик Оукс, Калифорния.

*Саймон Николсон написал статью «Как не обманывать детей: теория лишних частей» (“How Not To Cheat Children: The Theory of Loose Parts”) в Landscape Architecture, 1971.

Enfants qui jouent, adultes qui appuient

Les enfants explorent et découvrent le monde au moyen du jeu, quand ils ont la liberté du choix des activités. En jouant, ils apprennent à faire des choix, habileté qu'il faut encourager dans un monde en évolution rapide.

Les adultes peuvent *jouer avec* les enfants (souffler des bulles avec son bébé) ou ils peuvent *organiser* leurs jeux (être entraîneur d'une équipe de soccer). Ils peuvent aussi *appuyer* le jeu des enfants sans intervenir directement. Voici quelques suggestions pour enrichir les jeux des jeunes tout en leur laissant le contrôle.

Le temps

- Laissez du temps libre aux enfants après qu'ils ont passé une journée à faire des activités structurées. En jouant, ils peuvent mieux intégrer ce qu'ils ont appris.
- En suivant des cours (natation, gymnastique, piano, etc.), les enfants acquièrent des habiletés dont ils se serviront plus tard en jouant. Durant les leçons, par contre, il manque l'élément essentiel du jeu : le libre choix.

L'espace

- Rendez votre maison à l'épreuve du bébé explorateur. Mettez votre enfant de quatre ans dans le parc à bébé pour qu'il puisse travailler ses projets d'art et de construction hors de la portée du bébé.
- Variez les lieux de jeu que vous offrez, à l'extérieur et à l'intérieur. Les parcs et les centres de ressources pour la famille stimuleront des jeux différents.
- Mettez un vieux matelas au sous-sol pour encourager les enfants à faire des acrobaties et développer leur motricité globale.
- Quand les enfants jouent, leur priorité est rarement l'ordre ou la propreté. Protégez les surfaces avec des journaux et des bâches en plastique pour faciliter le nettoyage. Facilitez le rangement en plaçant des bacs transparents sur des tablettes au niveau de l'enfant.

Les matériaux et l'équipement

- Il n'est pas nécessaire d'acheter des jouets chers et élaborés. Les enfants sont souvent attirés davantage par l'emballage qui, à l'aide de leur imagination fertile, peut se transformer en mille et une choses.
- Ajoutez un nouvel élément de temps en temps pour enrichir l'environnement de jeu. Mettez une presse-ail sur la table de la pâte à modeler. Devenez membre d'une joujouthèque et empruntez de nouveaux jouets.

- Commencez une collection de « pièces détachées »* qui peuvent être utilisées de différentes façons. Voici quelques exemples : de gros blocs de bois, des boîtes de diverses grandeurs, de la pâte à modeler, des accessoires tels des outils en version réduite, des déguisements tels chapeaux et capes, des trouvailles des excursions au parc. Tous ces objets permettent aux enfants de jouer avec les idées et de créer leurs propres jouets.

Les compagnons de jeu

- Participez aux jeux de vos enfants si vous y êtes invité, mais laissez-les prendre les devants. Ils prennent les décisions et vous suivez.
- Invitez des amis chez vous ou amenez vos enfants dans un groupe de jeu. Un autre enfant de son âge jouera probablement plus longtemps aux pompiers que vous.

La rétroaction

- Une fois la scène préparée pour l'action, prenez un recul et laissez-la se dérouler. Vous aurez peut-être à intervenir pour lever un objet lourd ou pour réorienter un jeu devenu dangereux, mais permettez aux enfants de résoudre leurs propres conflits. Quand vous entendez un argument, rappelez-vous que pour eux, le processus de trouver une entente sur comment jouer peut être plus important que le jeu lui-même.
- Respectez les efforts des enfants. Laissez-les découvrir eux-mêmes ce qui fonctionne et ce qui ne fonctionne pas. Ils ne peuvent apprendre à résoudre leurs propres problèmes si l'adulte le fait toujours à leur place.
- Laissez savoir aux enfants que leur jeu est important à vos yeux. Ne l'interrompez pas sans raison. Prévenez-les bien d'avance quand approche l'heure d'arrêter.
- Si vous observez une période de jeu particulièrement bien réussie, faites-en une histoire que vous raconterez aux enfants à l'heure du coucher. « Il était une fois un magicien qui portait une cape rouge. Il a dit des mots magiques et a transformé tous les enfants en souris. » Les enfants y reconnaîtront leur jeu et voudront le répéter un autre jour.

Nourrissez votre propre esprit du jeu. Encouragez l'enfant en vous!

par Betsy Mann avec les notes d'un atelier donné par Betty Jones de Pacific Oaks College en Californie.

*Simon Nicholson a écrit "How Not To Cheat Children: The Theory of Loose Parts" dans *Landscape Architecture*, 1971